



السهم الفضي

سلسلة ليدبيرد

« مفارقاته و دونه كهو »



إِنَّ وُجُودَ رِجَالِ الْقَضَاءِ وَرَبَابَةِ الطَّائِرَاتِ النَّفَّاثَةِ ، لَا يُمَكِّنُ
أَنْ يُنْسِينَا الْأَبْطَالَ الْقُدَمَاءَ ، وَهَذَا هُوَ سَبَبُ كِتَابَةِ هَذِهِ الْقِصَّةِ عَنْ
رُوبِنْ هُودَ ، الَّتِي نَذَكُرُ فِيهَا شَيْئًا عَنْ تَسَلُّقِ الْأَشْجَارِ ، وَالْأَقْوَاسِ
وَالنِّبَالِ ، الَّتِي يَرُغِبُ الْأَوْلَادُ كَثِيرًا فِي الْقِرَاءَةِ عَنْهَا . لَقَدْ أُذِيعَتْ
هَذِهِ الْقِصَصُ ، وَظَهَرَتْ فِي التَّلْفِزِيُونِ مِرَارًا كَثِيرَةً ، وَلَكِنَّهَا لَمْ
تَكُنْ رُسُومُهَا الْمَلَوْنَةُ مُمْتَازَةً ، مِثْلَ الرُّسُومِ الْمَوْجُودَةِ فِي هَذَا
الْكِتَابِ .



سلسلة إيديبرد
« مغامرات روبن هود »

السهم الفضي

قصة من وضع : ماكس كستر
أعاد حكايتها : محمد العدناني
وضع الرسوم : جون كتي



الناشرون:

لوتفمات
هارلو

إيديبرد بوك ليمتد
لافبورو

مكتبة لبنان
بيروت

حقوق الطبع محفوظة

الطبعة الأولى ١٩٧٤

©

طبع في انكلترا



السَّهْمُ الْفِضِيُّ

جَلَسَ حَاكِمُ نَوْتَنجَهَامَ فِي الْقَاعَةِ الْكُبْرَى لِقَلْعَةٍ نَوْتَنجَهَامَ،
وَهُوَ يَعْضُ أَظْفَارَهُ بِأَسْنَانِهِ؛ لِأَنَّهُ كَانَ غَاضِبًا جَدًّا. وَقَدْ وَقَفَ
وَكِيلُهُ خَلْفَهُ، وَجِسْمُهُ كُلُّهُ يَرْتَجِفُ. لَمْ يَرِ رَئِيسُهُ فِي مِثْلِ تِلْكَ
الْحَالَةِ مِنَ الْغَضَبِ قَبْلَ الْآنَ.

ثُمَّ ضَرَبَ الْحَاكِمُ الطَّاوِلَةَ بِقَبْضَةِ يَدِهِ ضَرْبَةً قَوِيَّةً، جَعَلَتْ
الْأَطْبَاقَ تَرْتَفِعُ عَالِيَةً فِي الْقَضَاءِ، وَصَاحَ قَائِلًا: «إِنَّ هَذَا الْمُجْرِمَ
رُوبِنَ هُودَ يَجِبُ أَنْ يُقْبَضَ عَلَيْهِ».

فَقَالَ الْوَكِيلُ الْخَائِفُ بِصَوْتٍ مُتَقَطِّعٍ: «لَقَدْ بَذَلْتُ جُهْدِي
لِلْإِقْدَاءِ الْقَبْضِ عَلَيْهِ، وَلَكِنَّهُ يَخْتَبِئُ فِي وَسْطِ غَايَةِ شِرُورٍ.
يَا سَيِّدِي، وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَهُ فِي مَكَانٍ آخَرَ».

فَقَفَزَ الْحَاكِمُ مِنْ مَقْعَدِهِ، وَهُوَ فِي أَقْصَى دَرَجَاتِ الْغَضَبِ،
ثُمَّ قَالَ: «يَجِبُ أَنْ تَجِدُوهُ، إِنِّي أُعْطِي الرَّجُلَ الَّذِي يُحْضِرُهُ
إِلَى قَلْعَةِ نَوْتَنجَهَامَ كَيْسًا مِنَ الذَّهَبِ».



كان الحاكم رجلاً قاسياً وعنيفاً. وهو الذي استولى على أراضي روين هود وبيته، وأخذها لنفسه. وكان روين هود ورجاله المرحون (لأنه كانت له جماعة من أتباعه، مخلصه له) قد اختبأوا، وراحوا يساعدون جميع الفقراء الذين يضايقهم الحاكم. وكان سكان المدن والقرى يحبون روين كثيراً، ولم يكرهه ويحفظ منه سوى البارونات (البارون لقب شرف الأشرار).

كان روين أعظم رام للنبال في إنكلترا. وكان قوسه المصنوع من غضن سروة ضخمة، أطول من الرجل. وعندما حاول ابن الطحان، الذي كان يطبخ للمتمردين، ويقوم بأعمال أخرى لهم، أن يخفي القوس، لم ينجح في ذلك. فسخر منه جميع الذين رأوه.



بَيْنَمَا كَانَ الْحَاكِمُ مُتَفَجِّرَ الْغَضَبِ وَالضَّجَرِ فِي قَلْعَةِ نَوْتَنجَهَامَ ،
كَانَ رُوبِنُ هُودَ آمِنًا فِي غَابَةِ شِرُود . وَلَكِنْ كَانَ هُنَاكَ اضْطِرَابٌ
شَدِيدٌ خَارِجَ أُسْوَارِ قَلْعَةِ نَوْتَنجَهَامَ ، فِي الْمَرْجِ الطَّوِيلِ الْمُؤَدِّي
إِلَى نَهْرِ تَرَنْت .

وَفِي سُوقِ نَوْتَنجَهَامَ الْمَوْسِمِيَّةِ ، كَانَ جَمِيعُ النَّاسِ ، الَّذِينَ
يَبْعُدُونَ أَمِيالًا عَنِ الْمَدِينَةِ ، يُحْضِرُونَ بِضَائِعَهُمْ لِيَبِيعُوهَا ،
وَيَتَمَتَّعُوا بِمُشَاهَدَةِ الْمُصَارَعَةِ ، وَالْمَشْعُودِينَ (الَّذِينَ يُظْهِرُونَ الشَّيْءَ
عَلَى غَيْرِ حَقِيقَتِهِ ، مُعْتَمِدِينَ عَلَى خِدَاعِ الْحَوَاسِّ) ، وَالْبَائِعِينَ
الْمُتَجَوِّلِينَ ، وَالْمُغَنِّينَ الشَّعْبِيِّينَ الَّذِينَ يُغَنُّونَ أَحَدَثَ الْأَغَانِي ،
الَّتِي كَانَ كَثِيرٌ مِنْهَا عَنْ رُوبِنِ هُودَ . وَكَانَتْ الْأَكْشَاكُ الْمَلُونَةُ
الْجَمِيلَةُ تُقَامُ فِي كُلِّ مَكَانٍ ، وَالْقَرَوِيُّونَ يَتَوَدَّعُونَ بِأَحْمَالِهِمْ
الثَّقِيلَةَ مِنَ الْجُبْنِ ، وَالْفَطَائِرِ ، وَلِفَافَاتِ النَّسِيجِ (الْقَمَاشِ) .

خَطَرَتْ لِلْحَاكِمِ فِكْرَةً ، يَتِمَّا كَانَ يَنْظُرُ إِلَى السُّوقِ مِنْ نَافِذَةِ
قَلْعَةٍ نَوْتِنَجْهَامَ . فَطَلَبَ مُنَادِيَ الْمَدِينَةِ ، وَرَئِيسَ بَلَدِيَّتِهَا ، وَقَائِدَهَا
الْعَسْكَرِيِّ .

ثُمَّ قَالَ لَهُمْ : « خَطَرَتْ بِيَالِي خُطَّةٌ ، نَلْقِي بِهَا الْقَبْضَ عَلَى
رُوبِنِ هُودِ الشُّجَاعِ هَذَا . يَظُنُّ أَنَّهُ أَحْسَنُ رَامٍ لِلنِّبَالِ فِي إِنْكَلْتَرَا ،
لِذَا نَقِمْ مُبَارَاةَ ذَاتِ جَائِزَةٍ ثَمِينَةٍ . وَنُحْضِرُ سَهْمًا قِصِيًّا لِمَاعًا ،
نَدُورُ بِهِ فِي الْمَدِينَةِ ، وَهُوَ عَلَى مِخْدَةٍ قِرْمِزِيَّةٍ مِنَ الْمُخْمَلِ ، وَأَنْتَ ،
يَا رَئِيسَ الْمُنَادِينَ ، تَقْرَعُ جَرَسَكَ ، وَتُنَادِي بِصَوْتٍ عَالٍ ، مُعَلِّنًا
إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا أَنَّ الَّذِي يُصِيبُ الْهَدَفَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، سَيَفُوزُ
بِلَقَبِ بَطَلِ رُمَاةِ إِنْكَلْتَرَا . فَهَذَا سَيُخْرِجُ رُوبِنَ مِنْ مَخْبِأَةِ ،
وَسَنَكُونُ قَادِرِينَ عَلَى إِلْقَاءِ الْقَبْضِ عَلَيْهِ دُونَ أَيَّةِ
صُعُوبَةٍ . »





رَأَوْا جَمِيعًا أَنَّهَا فِكْرَةٌ رَائِعَةٌ . ثُمَّ قَالَ رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ
لِلْحَاكِمِ : « وَلَكِنْ كَيْفَ نَعْرِفُهُ ، يَا سَيِّدِي ! إِذَا جَاءَ
مُتَنَكِّرًا ؟ »

فَأَجَابَهُ الْحَاكِمُ : « هَذَا أَمْرٌ بَسِيطٌ ، إِذْ نَجْعَلُ الْهَدَفَ الَّذِي
يُرْمَى صَعْبًا جِدًّا ، بِحَيْثُ لَا يَتِمَكَّنُ مِنْ إِصَابَتِهِ إِلَّا رُوبِنُ
هُود . »

وَأَفْقُوا جَمِيعًا عَلَى تَنْفِيزِ الْفِكْرَةِ ، وَسَارَ الْمُنَادِي ، وَأَمَامَهُ
صَبِيٌّ يَحْمِلُ السَّهْمَ الْفِضِّيَّ عَلَى مِخْدَةٍ مِنَ الْمُخْمَلِ ، وَرَاحَ
يَمْشِي فِي شَوَارِعِ الْمَدِينَةِ ، وَيُخَبِّرُ السُّكَّانَ جَمِيعًا عَنِ الْمُبَارَاةِ
الْكُبْرَى .

سَمِعَ أَحَدُ أَفْرَادِ عِصَابَةِ رُوبِنِ ، الَّذِي كَانَ فِي نَوْتِنِجْهَامَ ،
مَا قَالَهُ الْمُنَادِي ، فَشَمَّرَ ثِيَابَهُ ، وَرَكَضَ بِأَقْصَى سُرْعَتِهِ ، لِيَنْقُلَ
الْخَبَرَ إِلَى رُوبِنِ هُود .



كَانَ رُوبِنُ فَوْقَ أَحَدِ أَغْصَانِ شَجَرَةٍ بَلُوطٍ ضَخْمَةٍ جِدًّا فِي
غَابَةِ شِرُودٍ ، حَيْثُ كَانَتْ عِصَابَتُهُ تَعْقِدُ اجْتِمَاعَاتِهَا فَوْقَ
أَغْصَانِهَا ، وَكَانَ يَلْبَسُ حُلَّةَ حَرِيَّةٍ خَضْرَاءَ ، لِكَيْ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ
وَهُوَ بَيْنَ الْأَشْجَارِ . ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ فَوْقَ عَيْنَيْهِ ، لِكَيْ يَرَى إِذَا
كَانَ هُنَاكَ خَطَرٌ يَقْتَرِبُ مِنْهُمْ . وَبَعْدَ قَلِيلٍ سَمِعَ الْمُتَمَرِّدُونَ
الْمُتَجَمِّعُونَ قُرْبَ جَذَعِ الشَّجَرَةِ رُوبِنَ يَضْحَكُ بِصَوْتٍ عَالٍ ،
ثُمَّ نَزَلَ عَنِ الْأَغْصَانِ بِخَفَّةٍ إِلَى أَرْضِ الْغَابَةِ .

فَسَأَلُوهُ جَمِيعًا بِصَوْتٍ وَاحِدٍ : « مَاذَا جَرَى ؟ هَلْ رَأَيْتَ
شَيْئًا ؟ » فَأَجَابَهُمْ : « إِنَّ رَفِيقَنَا الَّذِي كَانَ فِي الْمَدِينَةِ ، مُقْبِلٌ
عَلَيْنَا ، وَهُوَ يَرْكُضُ بِسُرْعَةٍ كَمَا يَرْكُضُ الْغَزَالُ . »

فَسَأَلَهُ ابْنُ الطَّحَّانِ ، قَائِلًا : « هَلْ يُطَارِدُهُ الْحَاكِمُ
بِارُوبَيْنَ ؟ »

فَضَحِكَ رُوبَيْنَ وَقَالَ : « لَا ، وَلَكِنْ يَتَدَوُّ أَنْ عِنْدَهُ لَنَا
خَبْرًا مُهِمًّا . » فَقَالَ أَحَدُ أَفْرَادِ الْعِصَابَةِ : « رُبَّمَا سَيُخْبِرُنَا أَنَّ
عِصَابَةً مِنَ الْبَارَوْنَاتِ الشَّرِيرِينَ يَمْرُونُ بِقَافِلَةٍ مِنَ الْخَيُْولِ مُحَمَّلَةٍ
ذَهَبًا . »

فَقَالَ آخَرُ : « صَدَقْتَ ، وَنَحْنُ يُمَكِّنُنَا أَخْذُ الذَّهَبِ
مِنْهُمْ ، لِأَنَّهُمْ لَا بُدَّ أَنْ يَكُونُوا قَدْ سَرَقُوهُ مِنَ الْآخِرِينَ ، لِكَيْ
نُوزِعَهُ عَلَى السُّكَّانِ الْفُقَرَاءِ الَّذِينَ يَعِيشُونَ قَرِيبًا مِنَّا ، لِأَنَّهُمْ لَا
يَجِدُونَ مِنَ الطَّعَامِ مَا يُشْبِعُهُمْ . »

فَقَالَ لَهُ رُوبِنْ هُود : « سَرَى . » ثُمَّ بَدَأُوا جَمِيعًا بِسَرِّ
سُيُوفِهِمْ . وَالتَّائَكُّدِ مِنْ أَنَّ أَقْوَاسَهُمْ وَنِبَالَهُمْ بِحَالَةٍ
حَسَنَةٍ .

وَعِنْدَ بَضْعِ دَقَائِقٍ وَصَلَ رَفِيقُهُمْ وَهُوَ يَلْهَثُ : لِأَنَّهُ كَانَ
سَمِيحًا جَدًّا ، وَعِنْدَمَا سَمِعَ رُوبِنْ مِنْهُ الْخَبَرَ عَرِ السَّهْمِ الْفِضِّيِّ ،
قَرَّرَ أَنْ يَفُورَ بِهِ .

فَقَالَ لَهُ وَاحِدٌ مِنْ أَفْرَادِ عِصَابَتِهِ . « لَنْ نَسْمَحَ لَكَ بِالْقِيَامِ
بِعَمَلِ كَهَذَا . كَيْفَ تُوَقِّعُ نَفْسَكَ فِي الْفَخِّ الَّذِي نَصَبَهُ لَكَ
الْحَاكِمُ . وَهُوَ يَعْرِفُ أَنَّكَ لَا يُمَكِّنُ أَنْ تُقَاوِمَ إِطْهَارَ مَهَارَتِكَ
فِي رَمِي النَّبَالِ ؟ »

وَلَكِنَّ رُوبِينَ صَمَّمَ عَلَى الْفُورِ بِالسَّهْمِ الْفِضِّيِّ . وَقَالَ
لِرَفِيقِهِ : « لَا تَخَافُوا عَلَيَّ ، سَأَذْهَبُ مُتَنَكِّرًا ، وَأُسَمِّي نَفْسِي
رُوبِرْت لُوكْسلي . وَسَأَعُودُ إِلَيْكُمْ سَالِمًا ، وَمَعِيَ السَّهْمُ
الْفِضِّيُّ . »

وفي صباح اليوم التالي ، وقيل أن تصل أشعة الشمس
إلى رؤوس أشجار البلوط ، ليس روبن ستر طويلاً من الجلد
القديم ، ووضع برنسا (غطاء) على رأسه ووجهه ، وذهب
إلى سوق نوتنهام الموسمية . لقد ظن أن رجال عصائيه كانوا
لا يرألون نائمين على العشب تحت الأشجار ، ولكنه كان
مخطئاً فجئون لم يكن نائماً . إذ ما كاد روبن يتعد قليلاً . حتى
أيقظ رفيقه ول و آلان .

قال لهما : « روبن عبيد جداً ، لقد ذهب ليوقع نفسه في
الفخ . يجب أن ننبهه ، حتى إذا حاول الحاكم المتكرر أن يغدر
به ، كنا هناك لمساعدته . »

ثم شدوا الأحزمة التي تحمل سيوفهم ، وحملوا أقواسهم
وسهامهم ، وتبعوا روبن إلى نوتنهام ، وهو يغني ، دون أن
يدعوه يراهم .

اسْتَيْقَظَ الْحَاكِمُ مُبَكِّرًا مِثْلَ رُوبِنَ ، وَدَعَا إِلَيْهِ قَائِدَ الْعَسْكَرِ .
ثُمَّ ذَهَبَا مَعًا إِلَى الْمَرْجِ الطَّوِيلِ حَيْثُ نَصَبُوا خِيْمَةً كَبِيرَةً لِلْكَبَارِ
الْمُوظَّفِينَ ، الَّذِينَ كَانُوا سَيُشَاهِدُونَ الْمُبَارَاةَ .

ثُمَّ قَالَ الْحَاكِمُ لِقَائِدِ الْجُنْدِ : « ضَعِ الْآنَ رِجَالَكَ
الْمُسَلَّحِينَ بِأَقْوَسِهِمْ وَرِمَاحِهِمْ حَوْلَ السَّاحَةِ . وَثَلِّ لَهُمْ أَنْ لَا
يَمْسَعُوا أَيَّ رَجُلٍ يُرِيدُ الدُّخُولَ إِلَى مَكَانِ الْمُبَارَاةِ . وَلَكِنَّهُمْ يَجِبُ
عَلَيْهِمْ أَنْ تَطْلُبَ أَنْظَارُهُمْ مُوَحَّهَةً إِلَيَّ . حَتَّى إِذَا أَوْشَكْتُ أَنْ
أُعْطِيَ السَّهْمَ الْفِصِّيَّ لِلْفَائِزِ ، الَّذِي لَنْ يَكُونَ سِوَى رُوبِنَ .
عَلَيْهِمْ أَنْ يَهْجُمُوا وَيُلْقُوا الْقَبْضَ عَلَيْهِ ، وَيَرْبُطُوهُ رِبْطًا
شَدِيدًا . »

فَأَجَابَهُ قَائِدُ الْعَسْكَرِ : « سَأَعْمَلُ كُلَّ مَا قُلْتَهُ
يَا سَيِّدِي . »

وبعد قليل من الزمن ، كانت الحشود تُراقب الرجال ،
الذين كانوا ينصبون الأهداف للرماية على طرف واحد من
المرج . لقد كان عدد الأهداف ثلاثة ، على بُعد مئة خطوة ،
والمتبارون بدأوا يتجمعون لرمي النبال من أجل
الجائزة .

قال أحد المتبارين بصوت عالٍ : « من الصعب جدًا أن
تصاب الأهداف ، وهي على ضعف البعد الذي يجب أن تكون
عليه »

فوافقوا على احتجاجة كثير من المتبارين ، وقد دهشوا
عندما تكلم فجأة رجلٌ يلبس سترًا طويلة من الحديد ، ويضع
على رأسه وكتفه نرسيًا ، وقال مُتهكمًا : « الأهداف بعيدة ؟
لا ، إنها قريبة جدًا ، وكبيرة جدًا ! هذا هو الذي يجب أن
نرميه ببالينا ، لكي نستحق الفوز بلقب بطل الرمي في
إنكلترا . »

ثم أخرج من جعبته ثلاثة قضبان مقشرة من قصار
الصفصاف ، طول الواحد منها كطول السهم ، وسُمكه لا يزيد
عن سُمك إبهام الرجل .

ثُمَّ صَاحَ الْمُتَبَارُونَ بِسُخْرِيَّةٍ شَدِيدَةٍ ، قَائِلِينَ : « حَتَّى
رُوبِنُ هُوَ نَفْسُهُ لَا يَسْتَطِيعُ إِصَابَةَ هَذِهِ الْأَهْدَافِ . »

فَقَالَ الْعَرِيبُ الشُّكْرُ : « سَرَى » وَبَعْدَ مُنَاقَشَةٍ كَثِيرَةٍ مَعَ
الْمُسْتَوْلِ عَنِ الْمَارَاةِ ، وَافَقَ عَلَى إِنْقَاصِ الْمَسَافَةِ إِلَى حَمْسِينَ
خُطْوَةً .

ثُمَّ بَدَأَ الرَّمِيُّ ، فَأَخْطَأَ بَعْضُ الرُّمَةِ الْأَهْدَافَ كُلَّهَا .
وَبَعْضُهُمْ أَصَابَ وَاحِدًا مِنْهَا . وَأَصَابَ بَآلُ أَثْنَتَيْ دَكْنٍ هَدَفَيْنِ
مِنَ الثَّلَاثَةِ وَشَقَّهُمَا ، وَلَكِنَّهُ أَخْطَأَ الْهَدَفَ الثَّلَاثَ .

فَقَالَ النَّاسُ ، وَهُمْ يَرْمُونَ قُبَعَاتِهِمْ فِي الْهَوَاءِ : « دَكْنٌ هُوَ
الرَّابِعُ . » وَلَكِنْ فِي تِلْكَ اللَّحْظَةِ ، شَقَّ حَوْوٌ وَرَفِيقَاهُ طَرِيقَهُمْ
إِلَى مُقَدِّمَةِ الْمَشَاهِدِينَ ، قَرِيبًا مِنَ الْكُرْسِيِّ الْمُمَوَّهِ بِالذَّهَبِ ، الَّذِي
كَانَ الْحَاكِمُ جَالِسًا عَلَيْهِ .

فقال جون : « أَقْسِمُ بِشَرَفِي إِنَّ زَوْبِنَ حَمَلَ نَفْسَهُ عَيْنًا ثَقِيلًا ،
لَنْ يَرْمِيَ أَحْسَرَ مِمَّا رَمَى دَكْنٌ . »

ولَكِنَّ زَوْبِنَ كَانَ يَتَّعِدُّ عَنِ الْهَدَفِ . لَقَدْ ابْتَعَدَ عَنْهُ مِثْلَ
خَطْوَةٍ كَبِيرَةٍ . ثُمَّ انْتَهَتْ إِلَى الْهَدَفِ ، وَبِسُرْعَةِ الْبَرْقِ ، شَدَّ
وَتَرَ قَوْسِيهِ الْعَظِيمِ . وَأَطْلَقَ السَّهْمَ الْأَوَّلَ . فَأَنْطَلَقَ بِسُرْعَةٍ إِلَى
هَدَفِهِ ، وَشَقَّ قَصَبَ الصَّفْصَافِ شَطْرَيْنِ فَشَهَقَتِ الْجُمُوعُ
شَهَقَةً إِعْجَابٍ وَاسْتِحْسانٍ .

أَصَابَ السَّهْمُ الثَّانِي الْهَدَفَ كَالْأَوَّلِ ، وَعِنْدَمَا حَاوَلَ
رَمِيَ السَّهْمَ الثَّلَاثِ ، حَبَسَتِ الْجُمُوعُ كُلُّهَا أَنْفَاسَهَا ، وَعَمَّهَا
الصَّمْتُ التَّامُّ . ثُمَّ انْطَلَقَ السَّهْمُ مِنَ الْوَتَرِ ، فَصَاحَتِ الْجُمُوعُ
الَّتِي كَادَتْ تُجَنُّ حَمَاسَةً وَإِعْجَابًا : « لَقَدْ أَصَابَ الْهَدَفَ !
لَقَدْ أَصَابَ الْهَدَفَ ! »



فرفع الحاكم يده ببطء ، وأعطى الإشارة المتفق عليها .
وظهر في عييه بريق الحماسة . ثم أخذ من أحد أتباعه
المخددة ، وعليها السهم الفضي فاندفع روبن هود إلى الأمام ،
والرؤس يُعطي وجهه تماماً . وأتحنى للحاكم الذي قال له .
« أيها الشاب ! إنك رام حاذق . ما اسمك ؟ »

- إسمي روبرت لوكسلي ، يا سيدي .

فقال له الحاكم بصوتٍ مُخيفٍ : « يا روبرت لوكسلي !
لقد ربحْتَ السهمَ الفضيَّ . »

وما كاد يلفظ هذه الكلمات ، حتى وقف ورفع السهم
عالياً بيده . فعندما رأى الخنود المسلحون تلك الإشارة ،
اندفعوا إلى الأمام . وقبل أن يستطيع جون ورفيقاه أن يحرِّكوا أيديهم ،
كان روبن هود مُحاطاً بطوقٍ من الفولاذ .

فقال الحاكم مُزْمَجِرًا : « يا روبرت لو كسلي ! أَتَظُنُّ
أَنِّي لَا أَعْرِفُكَ . إِنِّي مُوقِنٌ تَمَامًا أَنَّكَ الْمُتَمَرِّدُ الشُّجَاعُ رُوبِنْ
هُود . عَدُوِّي اللَّدُّودُ . » ثُمَّ لَوَّحَ بِيَدِهِ ، قَائِلًا لِرِجَالِهِ : « خَذُوهُ ،
وَقَبِذُوهُ بِالسَّلَاسِلِ ، وَضَعُوهُ فِي أَكْثَرِ السُّجُورِ ، الَّتِي تَحْتَ
الْأَرْضِ ، أَمَّا . »

فَعِنْدَمَا رَأَى أَصْدِقَاءَ رُوبِنْ مَا حَلَّ بِهِ ، وَهُوَ مُحَاطٌ
بِالْحَشُودِ الْمُنْدَهِشَةِ ، قَالَ وَلِ رَفِيقِيهِ : « مَاذَا سَتُطِيعُ أَنْ
نَصْنَعَ ؟ »

فَأَحَابُهُ آلَانُ يَحْزَنُ . « لَا شَيْءَ ، لِأَنَّ قَلْعَةَ سَوَسْجَهَامَ مَا دَخَلَ
سُجُورُهَا أَحَدٌ وَأَمَكُنْ إِنْقَاذَهُ . »

فَصَاحَ جُونُ قَائِلًا : « لَا تُوجَدُ قَلْعَةٌ فِي إِنْكِلتْرَا ، تَسْتَطِيعُ
أَنْ تُبْقِيَ رُوبِنْ هُودَ طَوِيلًا بَيْنَ جُدْرَانِهَا . إِنْ عِنْدِي حُطَّةٌ »
فَاطْمَأَنَّ بِالرَّفِيقِيهِ .

وفي صباح اليوم التالي ، رأى الجنود الذين يحرسون
الجسر المتحرك فلاحين قويين يقتربان من بوابة قلعة نوتنجهام
وكاما يحملان على كتفيهما عموداً ، تدلى منه وعاء (وعاء من
الغزلان) ميت وسمين .

فصاح أحد الفلاحين قائلاً للجنود : « لقد أحضرنا لحم
غزال لسيدي الحاكم ، ويجب علينا إيصاله إلى المطبخ لكي
يشووه . »

فتشاور الجنود بعضهم مع بعض ، ثم أنزلوا الجسر
المتحرك للفلاحين ، لكي يعبراه . لقد بدا للجنود أنهما
لا يمكن أن يؤذيا أحداً ، ولم يكونا يحملان سكاكين ولا
سيوفاً .

فصاح أحد الفلاحين ، الذي لم يكن سوى جون ، قائلاً :
« أين الطريق المؤدية إلى المطبخ ؟ »

فأجابه أحد الجنود : « في نهاية هذا الدرع . » دون أن يشك
في أن الرجل الآخر هو أول ، وأنهما كليهما آخر من يمكن أن
يسمح له بدخول القلعة .

فَنَرَا عَلَى الدَّرَجِ ، وَلَكِيهِمَا عِوَضًا عَنْ أَنْ يَدُهَا إِلَى الْمَطْبَحِ
الْكَبِيرِ ، حَيْثُ كَانَ الطَّبَّاخُونَ يَشْوُونَ وَيَقْنُونَ وَيَحْرِوْنَ الْأَشْيَاءَ
الَّتِي كَانَتْ تَصْدُرُ مِنْهَا رَوَائِحُ شَهِيَّةٌ ، وَاصِلًا سِيرَهُمَا ، وَبَرَا
عَنِ دَرَجَاتٍ كَثِيرَةٍ أُخْرَى ، حَتَّى وَصَلَا إِلَى زَاوِيَةٍ مُطَيَّمَةٍ ، كَانَ
حِدَارَاهَا يُعْطِيهِمَا مَا يُشْبِهُ الطُّحْلُبَ ، وَفِي أَعْلَاهَا مِشْعَلٌ يُصَيِّئُ
الْمَرْءَ

ثُمَّ انْتَرَا الْعُمُودَ عَنْ كِتْفَيْهِمَا إِلَى الْأَرْضِ بِهَذُوٍّ وَشُرْعَةٍ ،
وَفِي لَحْظَاتٍ ، قَلْبُ حُورٍ الْوَعْلَ عَلَى طَهْرِهِ ، وَفَكَ خَيْطًا مِنَ
الْجِلْدِ حَيْطَ بِهِ بَطْنُهُ ، ثُمَّ أَخْرَجَ مِنْ جُوفِهِ حَبَالًا ، وَسَيُوفًا ، وَقَوَسًا
وَسِيهَامًا ، وَعَتَلَةً (مُخَلًّا) . لَمْ يَكُنْ سِوَى جِلْدٍ غَزَالٍ مَحْشُورٍ
بِالتَّبَرِّ ، تَارِكًا مَكَانًا لِلْأَشْيَاءِ الْأُخْرَى ، الَّتِي يَحْتَاحُونَ إِلَيْهَا لِإِنْقَادِ
رُوبِنِ هُودَ ، الَّذِي جَاءَ مِنْ أَجْلِهِ .



فَهَمَسَ جُونُ قَائِلًا لِرَفِيقِهِ : « يَجِبُ أَنْ نَبْحَثَ عَنِ السِّحْرِ
الَّذِي يُوجَدُ فِيهِ رُوبِنُ . » فَقَالَ وَلٌ بِصَوْتٍ خَافِتٍ : « قَدْ
يُوحَدُ حَارِسٌ خَارِجَ الْبَابِ . » ثُمَّ سَارَ الْمَتَمِرَانِ بِحَدَرٍ ، حَتَّى
وَصَلَا إِلَى الْمَمْرِ ، فَوَجَدَاهُ حَالِيًا وَسَمِعَا فَحَاةً وَقَعَ أَقْدَامُ قُرْبِ
الزَّائِيَةِ فَانْسَحَبَا كِلَاهُمَا وَالتَصَقَا بِالْجِدَارِ ، وَبَدَاهُمَا عَلَى
مَقْبِصِي سَيْفَيْهِمَا . ثُمَّ نَزَلَ عَلَى الدَّرَجِ حَارِسَانِ . يَلْسَانِ دِرْعَيْنِ .
أَحَدُهُمَا شَاهِرٌ سَيْفُهُ ، وَالْآخَرُ يَحْمِلُ طَبَقًا حَشِيًّا عَلَيْهِ خَبْرٌ
وَلَحْمٌ .

نَظَرَ وَلٌ وَجُونُ أَحَدَهُمَا إِلَى الْآخَرِ إِنَّهُ طَعَامٌ لِأَحَدِ السُّحَنَاءِ !
وَلَكِنْ مَنْ هُوَ ذَلِكَ السَّحِينُ ؟ رُبَّمَا كَانَ يُوجَدُ أَكْثَرُ مِنْ سَحِينٍ
وَاحِدٍ .

وراحَ الحُدَيَّانِ الحَارِسَانِ يُحْدِثَانِ ضَجِيجًا فِي أَثْنَاءِ سَيْرِهِمَا
فِي الْمَمَرِ . فَأَشَارَ جُونُ إِلَى رَفِيقِهِ ، وَفِي طَرْفَةِ عَيْنٍ ، صَارَا يَمْشِيَانِ
فِي الْمَمَرِ ، عَلَى رُؤُوسِ أَصَابِعِ أَقْدَامِهِمَا خَلْفَ الْحَارِسَيْنِ ،
الَّذَيْنِ وَاصِلَا سَيْرَهُمَا دُونَ أَنْ يَشْتَبِهَا بِأَيِّ شَيْءٍ . ثُمَّ اسْتَدَارَا
حَوْلَ زَاوِيَةٍ كَانَ الظَّلَامُ فِيهَا شَدِيدًا . وَبَعْدَ ذَلِكَ سَمِعَتْ أَصْوَاتُ
فَتْحِ أَبْوَابٍ كَثِيرَةٍ ، وَفَرْقَعَةُ أَقْفَالٍ وَسَلْسِلِ حَدِيدِيَّةٍ ، بَيْنَمَا
سَمِعَ صَوْتُ بَابٍ يُفْتَحُ . وَسَمِعَا صَوْتَ أَحَدِ الْجُنُودِ . يَقُولُ :
« أَيُّهَا الْمُتَمَرِّدُ الشُّجَاعُ ! إِنَّا نَحْضِرُ لَكَ طَعَامَكَ . لَنْ يُرِيدَكَ
الْحَاكِمُ أَنْ تَظَلَّ جَائِعًا الْيَوْمَ ، مِنْ أَجْلِ الْغَدِ ... »
وَلَكِنَّمَا لَمْ نَعْرِفْ أَبَدًا مَا الَّذِي كَانَ الْجُنْدِيُّ يُرِيدُ قَوْلَهُ .
لِأَنَّ جُونَ وَوَلَدَهُمَا إِلَى دَاخِلِ غُرْفَةِ السِّخْنِ الْمَفْتُوحَةِ ، بِقُوَّةٍ
شَدِيدَةٍ جِدًّا ، حَتَّى كَادَتْ أَنْفُسُهُمَا تَتَقَطَّعُ ، وَارْتَمَيَا عَلَى الْأَرْضِ
فَاقْدَي الصَّوَابِ .



فَشَقَّ رُوبِنٌ مِنَ الدَّهْشَةِ ، وَقَالَ : « وَلِ ! جُون ! » ،
فَهَمَسَ حُونُ قَتْلًا : « أَسَكْتُ ! يَحِبُّ أَنْ نَعْمَلَ بِسُرْعَةٍ . »
ثُمَّ أَلْدَفَعَا نَحْوَ الْمَمَرِّ ، دُونَ أَنْ يُحْدِثَ خُفَاهُمَا ،
(صَنْدَلَاهُمَا) الْمَصْنُوعَانِ مِنْ جِلْدِ الْغَزَالِ ، صَوْتًا ، وَوَضَعَا
جِلْدَ الْوَعْرِ وَالْأَشْيَاءَ الْأُخْرَى فِي عُرْفَةِ السِّحْنِ . ثُمَّ أَعْلَقَا
الْبَابَ وَبَعْدَ ذَلِكَ رَصَّ الْجُنْدِيِّينَ رِبْطًا وَثِيقًا (قَوِيًّا) ، وَسَدَّ
ثَعْرَيْهِمَا ، بَعْدَ أَنْ رَعَا عَنْهُمَا دِرْعَيْهِمَا وَثِيَابَهُمَا الْحَارِجِيَّةَ ، الَّتِي
تَحْمِلُ الْأَلْوَانَ الْخَاصَّةَ بِحَرَسِ الْحَاكِمِ .

كَانَ رُوبِنٌ مُزَنَّرًا بِحِزَامٍ حَدِيدِيٍّ ، مُثَبَّتٍ إِلَى الْجِدَارِ
بِقُفْلٍ مَتِينٍ مُوَضَّعِ جُونُ ، ذُو الْقُوَّةِ الْهَائِلَةِ ، الْمَخْلُوفِ فِي
حَلْقَةِ الْقُفْلِ ، فَكَسَرَهُ ، وَحَرَّرَ رُوبِنٌ مِنْ قَيْدِهِ



فَقَالَ رُوبِنْ : « هَذَا حَسَنٌ جِدًّا ، وَلَكِنْ كَيْفَ نَخْرُجُ مِنْ
هُنَا ، إِذْ مِنَ الْحِمَاقَةِ خُرُوجُنَا بِالْقُوَّةِ وَالْقِتَالِ ؟ »
وَالْإِجَابَةُ عَلَى سُؤَالِهِ . بَدَأَ وَلِيُّ يَخْرِجُ الْقَشَّ الْمَوْخُودَ فِي حُلْدِ
الْوَعْلِ ، فَابْتَسَمَ رُوبِنْ ، وَقَالَ : « هَذِهِ خُطَّةٌ رَدْرَةٌ . لَكِنَّهَا قَدْ
تُودِي بِحَيَاتِي . » فَشَرَحَا لَهُ الْخُطَّةَ ، وَأَفْهَمَاهُ أَنَّهَ يَجِبُ أَنْ يَدْخُلَ
جَوْفَ جِلْدِ الْوَعْلِ ، ثُمَّ يَخِيطَاهُ وَيَخْرُجَا بِهِ عَلَى تِسْكَ
الصُّورَةِ ، وَهُمَا يَرْتَدِيَانِ ثِيَابَ الْحَارِسَيْنِ .
فَسَمَّ يُوَافِقُ رُوبِنْ عَلَى ذَلِكَ ، وَقَالَ لَهُمَا « عِنْدِي خُطَّةٌ
أَحْسَنُ مِنْ هَذِهِ . وَسَوْفَ تَبْدُو كَأَنَّهَا حَقِيقَةٌ غَيْرُ
مُصْطَلَعَةٍ . »
ثُمَّ هَمَسَ إِلَيْهِمَا بِالْخُطَّةِ الَّتِي اقْتَرَحَهَا .



دَهْشَ حُرَّاسُ الْجِسْرِ الْمُتَحَرِّكِ عِنْدَمَا رَأَوْا الْقَرَوِيِّينَ ،
بَعْدَ نَحْوِ عَشْرِ دَقَائِقَ ، لَا يَزَالُ يَحْمِلَانِ الْوَعْلَ الْمُتَدَلِّيَ
مِنَ الْعَمُودِ ، وَيَصْعَدَانِ الدَّرَجَ مِنَ الْمَطْبَخِ ، وَيَتَّجِهَانِ
نَحْوَهُمْ .

فَقَالَ لَهُمَا أَحَدُ الْحُرَّاسِ : « أَيُّهَا الشَّابَّانِ ! لِمَاذَا عُدْتُمَا
بِالْوَعْلِ ؟ أَلَمْ تَجِدَا مَطْبَخَ الْحَاكِمِ ؟

فَاجَابَهُ جَوْنُ بِصَوْتٍ خَشِينٍ : « لَقَدْ وَجَدْنَاهُ . وَلَكِنَّ رَئِيسَ
الطَّيَّاحِينَ أَلْقَى نَظْرَةً وَاحِدَةً عَلَيَّ وَعَدَا أَمْتَارَ هَذَا ، وَقَالَ إِنَّ
لَحْمَهُ رَدِيءٌ ، لَا يَصْلُحُ لِمَائِدَةِ الْحَاكِمِ . وَأَمَرَنَا بِالْعَوْدَةِ بِهِ ،
وَإِعْطَائِهِ لِرَئِيسِ حَرَسِهِ . »

فَسَخَّرَ أَحَدُ الْجُنُودِ الْوَعْلَ بِعَقِبِ رُمْحِهِ ، وَقَالَ : « حَقًّا إِنَّ
لَحْمَهُ رَدِيءٌ . »

ثُمَّ قَالَ الْقَرَوِيُّ الْآخَرُ : « وَلَكِنَّا لَنْ نَحْمِلَهُ هَذِهِ الْمَسَافَةَ
الْكَبِيرَةَ . وَنُوصِلُهُ إِلَى رَئِيسِ الْحَرَسِ . لِيَشْتُمَا وَيَضْرِبَا لَأَنَّا
جِشَاهُ هَذَا اللَّحْمِ الرَّدِيءُ . »
فَسَأَلَهُ الْحُدَيْيُّ الَّذِي كَانَ يُتْرَلُ الْحِشْرَ لَهُمَا ، لِيَعْبُرَا عَلَيْهِ
« مَاذَا سَتَفْعَلُ بِهِ ؟ » فَأَجَابَهُ . « سَنُدْخِرُحُهُ إِلَى الْحَنْدَقِ الْمُحِيطِ
بِالْقَلْعَةِ . »

وَفِي لِحَطَاتِ أَمَالِ الْعُمُودِ ، وَأَسْقَطَا الْوَعْلَ فِي مِيَاهِ الْحَنْدَقِ ،
بَيْنَمَا الْجُنُودُ قَدْ أَذْهَلَتْهُمْ الدَّهْشَةُ ، وَتَمَرَّتْهُمْ فِي أَمَاكِينِهِمْ .
ثُمَّ ضَحِكُوا بَعْدَ مَا غَرِقَ الْوَعْلُ فِي الْمَاءِ . وَلَوْ عَلِمُوا أَنَّ
زَوْبِنَ شَقَّ بَطْنَ الْوَعْلِ ، حَالَمَا لَامَسَ الْمَاءَ ، وَخَرَجَ مِنْهُ
سَابِحًا تَحْتَ الْمَاءِ ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى الطَّرَفِ الْآخَرِ لِلْحَنْدَقِ ،
وَخَرَجَ مِنْهُ سَالِمًا بِكُلِّ هُدُوءٍ ، لَوْ عَلِمُوا بِذَلِكَ لَمَا ضَحِكُوا
أَبَدًا .

ثُمَّ لَوَّحَ وَلٌ وَجُونَ بَيْنَهُمَا مُوَدَّعَيْنِ ، وَأَادَارَا طَهْرَتَهُمَا
لِلْحُودِ ، وَأَبْتَلَعَتْهُمَا الطَّرِيقُ

في ذلك المساء ، خرجت من ساحة ، في وسط غابة
شروود ، رائحة شواء شهية صادرة من لحوم الغزلان .

جلس روبن هود في وسط رجال عصائيه الفرحين بعودته ،
وعلى رأس سكينه قطعة لحم شهية .

ثم قال لرجالهِ : « أقسم بشرفي إن أنكلترا كلها لا يوجد
فيها رجل سعيد برفاقه مثلي أنا . » ثم أشار إلى ول وجون اللذين
كانا يمتصغان اللحم بصوت مسموع ، وقال : « لولاهما لما
فرت بحريتي . » فقال له أحد أفراد عصائيه مازحاً : « إن الذي
أنقذك هو جلد وعل . »

فضحكوا جميعاً . وفي الحقيقة عندما انتشرت قصة فرار
روبن بين سكان المدينة ، ضحكوا جميعاً ، ما عدا شخصاً واحداً ،
هو الحاكم .





سلسلة مغامرات روبن هود

(١) السَّهْمُ الْمَقْصِيُّ

(٢) الْكَمِينُ

يوجد الآن أكثر من مئة كتاب في سلسلة ليديبرد باللغة العربية
تشمل عددًا من المواضيع يناسب مختلف الأعمار . اطلب البيان
الخاص بها من مكتبة لبنان - ساحة رياض الصلح ، بيروت

